

Megjelenik ez a lap hetenkint kétszer kedden és pénteken.

Á r a :

Egész évre . . . 6 ft. — kr.  
Félévre . . . . . 3 ft. — kr.  
Negyedévre . . . 1 ft. 50 kr.

Szerkesztői s kiadói szállás:  
Kenyeres Adolf ügyvédi  
irodája, Nagypiaczon.

# NEMLER.

Politikai, közgazdasági és társadalmi lap.

Hirdetési díj:

3 hasábos garmond sorért, vagy annak helyéért 4 kr. (1—10 sornyi hirdetés ára mindig 40 kr.) — Bélyegdíj minden igtatáskor 30 kr. — Nagyobb hirdetéseknek alku szerint. — Hirdetések fölvetetnek a szerkesztőségben és Römer és Kammer nyomdájában.

## A magyar miniszterium.

### II.

Habár rövid négy év alatt ennyire megváltozott személyeiben kormányunk, a Pester Ll. még is megnyugvással említi föl, hogy ma már ez a legöregebb alkotmányos kormány Európában.

Valóban úgy van, s valóban ezt, habár személyeiben megváltozott, ugyanazon kormánynak tekinthetjük, a mely 1867-ben átvette ügyeink vezetését.

Az ugyanazonosságot bizonyítja az elnöknek helyt maradása, a ki pedig nem olyan férfi, hogy elveiből társai kedvéért tágitson. Egy panszlav, s így gr. András-syra nézve ellenséges érzelmű lap, csak közelebbről nevezte őt „ridegen alkotmányosnak.“ Az ilyen gáncsot mi csak megnyugvással fogadhatjuk.

De még erősebben, mint az elnök helyt maradása, bizonyítja kormányunk ugyanazonosságát programjának ugyanazonossága. Megtörténhetett volna, hogy a mely okok társait viszályra kényszerítették, gr. Andrásyt is arra kényszerítsék. Ez sem jelentene okvetetlen rendszerváltozást.

Minő okból léptek vissza 67-iki minisztereink?

Átalában elmondhatjuk, hogy leginkább testi kimerültség tolytán. Egyetlen egy eset sincs, hogy valamely nevezetesebb elvi meghasonlás szoritotta volna le valamelyiköket.

1866-ban és 67 elején, midőn a miniszterium helyreállítása valószínűvé lett, sok gondolkozó embertől lehetett azon vélemény hallani, hogy jobb lenne előbb ó conservatívokból nevezni miniszteriumot,

minthogy a megelőző sok ellenséges és gyorsan változott alkotmánytalan kormányzás által, oly nehézvé vált a helyzet, a mely okvetetlen elvisel egy rendbeli kormányt. Hadd viselődjenek el a régi emberek, s a népszerűség magaslatán álló alkotmányos férfiak jöjjenek a tisztított térre!

Utóbbiak azonban vállalkoztak s a tisztítást, a zürzavarral való megküzdést is magokra vették.

Természetes, hogy az óriási munka egymás után kimerítette a vállalkozó férfiak erőit s félre kellett vonulniak, hogy másoknak engedjék át a folytatást.

De az alkotmányos rendszert és az Ausztriával kötött kiegyezést meg nem rontották semmiben; s utódaik nem új lo-bogó hivei, csak ugyanazon munkának folytatói.

Egy ekkora ország kormányzatát vinni magában nagy és kiváló teaketséget igénylő munka. De mennyivel nehezebb, a kormányzat rendes folytatása mellett gyorsan átalakítani az egész rendszert, teremteni új intézményeket, és a régiakat ugy szüntetni meg, hogy a társadalmi rendben megrázkodás ne támadjon.

Ilyen munka megviselhet akármely erőt, s mi nem azon csodálkozunk, hogy társai visszaléptek, hanem azon, hogy kormány-elnökünk bírja még.

Midőn az öreg Europa megrázkodott mindenfelé; midőn régi fejlődési országokban rendszer rendszert vált, s egy sem tud állandólag gyökeret verni; midőn az egyetlen régibb kormány, Bismarcké, az alkotmány kigunyolásával kezdte, és csakis példátlan katonai sikereken alapíthatta fennállását: bizalommal kell tudomásul vennünk,

hogy sz. István koronája alatt rendes tejlődésnek indult az alkotmányos élet.

Mi épen nem tartozunk azok közé, a kik hazánk üdvét egy vagy más személyhez vagy párthoz kötik. Ha úgy volna, igen gyengén állanánk.

Magát a közjogi kiegyezést épen nem tartjuk okvetetlen és mindeu időkre lényegesnek. Ugy alakulhatnak a viszonyok, hogy változtatni kell azon.

Lényegesnek tartjuk azonban, hogy Magyarország alkotmányos szabad ország maradjon állandólag, nemcsak azért, mivel az alkotmányos szabadság legfőbb java valamely népnek, hanem azért is, mivel ezen sok nyelvű országnak a körültre alakult fajbirodalmakkal szemben csak is alkotmányos szabadság adhat összetartást és erőt.

Ebből a szempontból tekintve, a véghez ment miniszterváltásoknak elvi jelentőséget nem tulajdonítunk; legfőlebb a személyeket kíséri részvétünk, a mennyiben mindnyájunk munkájában fáradtak el.

A fellépőkre nézve, tiszta alkotmányos érzület mellett, egyéb követelésünk nincs, mint hogy mentől tehetségesebb és tapintatosabb emberek legyenek, a tiszta alkotmányosság gyakorlati kifejtésére és megvalósítására.

Ez okból nem haboznánk óhajtani akármelyiknek visszalépését és az egész kormányt sem, mihelyt eljárása nem nyújt elég kezességet az alkotmányos fejlődés gyorsasága és biztossága iránt.

De indokolatlan és lelkiösmeretlen dolognak tartanók, a fennálló ellen izgatni, a míg az érintett elveink szerint halad.

Szomorú példából látjuk, hogy mire vezet a szabadság, állami rendnélkül. Az

## TÁRCZA.

### Poroszország létre jövele és terjeszkedése.

(Történelmi correpetitívó.)

írta a Denevér.

(Folytatás).

Míg a fennebbiek iránt Bécsben az értekezlet szokott lanyhasággal folyt, a poroszok 1740. December havában Alsó-Siléziába bevonultak, a midőn pedig az értekezletnek sikere nem lett, kiűtött a „siléziái háború“, melynek az 1742. Junius 28-án Berlinben kötött béke, „Alsó-Siléziának csaknem egész Felső-Siléziának és a Glatzi grófságnak“ poroszországhoz csatolása által vetett véget.

A porosz fegyverek sikere az osztrák örökösödési háborúnak még 1741-beni kitörését tetemesen siettetette, melynek folyamán II. Frigyes mint XII. Károly francziakirály, a pfalti választófejedelem és hessen — homburgi gróf szövetségeseit találjuk, midőn 1744-ben Augustus havában a második siléz hadjáratot megkezdi.

A béke azonban közte és Austria közt 1745-ben helyre állott, s Poroszország Silézia birtokában megerősítettén a szövetségből, mely őt többé nem érdekelte kilépett, és az 1748-ig tartott örökösödési háboruban több részt nem vett, hanem belviszonyait rendezte és államaikt Keleti-Friziával gyarapította.

Minthogy Austria Silézia elvesztését sehogy se feledhetvén az orosz és szász kormányokkal e tárgy-

ban érintkezni kezdett, II. Frigyes 1756 Augusztus havában tette az első lépést a „hét éves háború“ megkezdésére.

A porosz király t. i. látván, hogy a diplomáciai értekezleten, melyet Kaunitz vezetett, Austria, Siléziának, Poroszország általi jogos birtokoltatását kétségbe vonni igyekezik, indulásra készen tartott 60.000 embernyi harc képes sergével Szászországba nyomult, Wittenberg, Torgau, Lipse és Drezda városokat elfoglalta és az utóbbiban a „cabinett levéltárát“ hatalmába kerítvén, mindazon irományokat melyek lépése igazolására szükségeseznek mutatkoztak „lefoglalta“, a sebtében egybegyűlt 17.000 emberből álló szász hadsereget pedig Pirna körül sánczolt táborában ostrom zárta.

A háború változó szerencsével és nagy elkese-redettséggel folyt és az 1763. Február 15-én „Hutternsburgban“ kötött béke által fejeztetett be.

Nagy Frigyes király ezen nevezetes háborút „Ce u o r e s p o s t h u m e s“ című munkájában maga írta le, azon kívül Tempelhof által fordított Lloyd valamint Retzow és Archenholtz munkáik érdemelnek figyelmet.

A hétévesháboru Poroszországnak tetemes áldozatokba került; — haszna az volt, hogy Silézia birtokában újból megerősített és politikai jelentőségét tényre emelvén Austriától tökéletesen függetlenné tette magát.

Nagy Frigyes mindenek előtt oda törekedett, hogy az országnak a háboru okozta sebeit beheg-gessze, mely cél elérésére példás eréllyel javította a tanintézeteket, az igazságszolgáltatást és a balhítnék utját szegvén ő volt az első király, ki nyilván mondotta ki, miszerint „a fejedelem az állam első tisztviselője és a nép nincs a fejedelem kedvéért, hanem a fejedelem

a népért.“ — Magasztos eszme! szép igen szép sententia! — de a vajjon gyakorlatban hány fejedelem követte ezen mai napig? —

1764 évben Nagy Frigyes a muszka czárral kötött szövetséget az 1772-ben célba vett és a var-sói ország gyűlésen 1773 September havában a „béke fenntartása és megszilárdítása ketréért“ megerősített Lengyelország első feldarabolásában részvényes-ségre nyitott magának utat és a „Marienburgi, Kulmi, Pomerellai és Emerlandi vajdaságokat valamint a lengyel királyság (królewstwo) „Necveze mellett részét Danzig és Thorn városok kivételével“, összesen 631 □ mértföldet kapott osztalékul.

Oroszország 1975 □ mértföldet, Austria 1280 □ mértföldet kapott; ez alkalommal kerültek vissza — ámbár nem vissza váltás útján — hazánkhoz, a Zsigmond király által elzallozositva volt szepesi városok.) —

Valamint II. Frigyes tulajdon államra és családja terjeszkedését minden szép sententia daczára szerette, éppen oly kancsal szemmel nézte minden más államgyarapodását; — midőn tehát Austria „Károly Tódor“ pfalti választófejedelemmel 1778. Január 3-án örökösödési szerződésre lépett volna, II. Frigyes fegyverre kelvén 1779. május havában a Teschenben kötött békekesség nyomán Austria terveit megsemmisítette és 1785. Julius 23-án Berlinben, Porosz és Szászország valamint Hannovera és más később csatlakozó kisebb német uralkodók közt a „németfejedelemi szövetséget“ azon czélból hozta létre, hogy Austria Bajorország felé való terjeszködési szándékának útját álja.

(Folytatása következik.)

ilyen szabadságnál emésztőbb zsarnokság nem létezik.

Ez okból tekintjük, a P. Lloydal együtt, megnyugvással mi is, hogy nálunk szabad elvű kormány tudta fenntartani a rendet négy éven keresztül.

Ezen szempontból tekintünk bármely változást és nem óhajtunk sem alkotmánytalan rendet, sem erőtlenséget.

### Magyar képviselőház.

F. hó 25-ikén kihirdetett a ház rendet bizottságaira történt szavazások eredménye.

Napirenden van „a fiumei kikötő kiépítéséről és az ezen célra 1871-re megajánlott póthitelről” szóló törvényjavaslat tárgyalása.

A törvényjavaslat elfogadtatik, felhatalmaztatván a pénzügyminiszter, hogy 13 millió s néhány száz ezer állandósított kölcsönt vegyen föl e célra.

A napirend utolsó tárgya a közbiztonság helyreállítása végett tett rendkívüli intézkedésekre szükséges póthitelről szóló törvényjavaslat.

Ezen cím alatt a szegedi tár. bizottságra kért a kormány 140.000 frtot.

A mint tudjuk, megelőző években szeged körül annyira elváltak harapózva a rablások, hogy a vasut is több ízben kiraboltatták; rendes postán pedig nem is engedte a kormány pénzt szállítani.

Ennek következtében küldte ki a kormány 1869-ben ifj. gr. Ráday Gedeont királyi biztosnak, a kirendkívül sok bűnöst fogatott el, csak a múlt évben is 1684 bűnhényt derített ki.

A kért költség megszavazása ellen csak is szelty baloldaliak nyilatkoztak; a nagy többség pártolván annak megadatását.

### Magyar delegáció.

A delegációk az idén Bécsbe gyűltek össze. A magyar delegáció f. hó 22-ikén tartotta első ülését, melyben elnökké gr. Majláth Antal, alelnökké Bittó István választattak.

Másnap d. e. 11 órakor fogadta ő Felsőge a delegációt. Az elnök hódoló beszéde után a király következőleg válaszolt:

„Rövid szünetelés után ismét egybehívtam a közösügyi bizottságokat alkotmányos működésük gyakorlatára.

Azon szerves átalakulási intézkedések, melyek a monarchia tekintélyének s biztonságának öregbítése végett kezdeményeztetek, természetesen folytonosságuknál fogva, gondoskodásukat ezuttal is igénybe veendik.

Bizton vélem önöknek mindenkor tapasztalt hazafiaságától elvárhatni, hogy egy részről a monarchia érdekét, másrészt pedig a pénzügyi helyzetet részrehajlatlan méltánossággal fogják mérlegelni. Fogadják uraim szives üdvözlétemet.”

A válasz után a miniszterelnök a delegáció egyes tagjait ő Felsőgeinek bemutatta.

### V i d é k.

Kézdi-Vásárhegy, 26. ápril 1871.

Tisztelt szerkesztő ur!

Becses lapjának 33-ik számából olvastuk az Ápril 22-ikén Brassóvárosában tartott magyar-román testvériségi ünnepély megtartását; — s midőn ez ünnepély híre városunk polgárai részéről általános volt a lelkesülés, kérjük — becses lapjában legalább alatt irtaknak e feletti örömminket teljesen kijelenteni, kiemelve forró óhajtásunkat, hogy örökre tartó legyen román testvéreinkkel kötött azon viszony — mely édes közös hazánkban közös boldogságunkat egyedül feltételezi.

Éljenek román testvéreink!

Tóth Samu	Dobay Sándor.
Kováts Ferencz.	Tóth Károly.
Málnási Kristóf.	Tóth László.
Kováts István.	Kováts István.
Lukáts Károly.	Kovács Dani.

Hétfalu, május 22-én 1871.

Tisztelt szerkesztő ur!

Nem kis megdöbbenést okozott Hétfaluban a Nemere egyik számában megjelent és minket porig sújtó e két szó: „elkoresosult csángó”. Ha e halálos dőfés a Nemere cultur ellenfelétől származnék, mindennapi vagy jobban szólva régi megszokott **doglog volna, de az a többenél több, hogy ép ez a rég**

óhajtott magyar lapocska, melyet Hétfalu magyarsága oly lelkesen karolt fel és vasárnapokon második biblia gyanánt olvasgat, azon hallatlan és váratlan merénnyt kövesse el, hogy elkoresosult csángó létezését elhiggye és hirdesse!\*)

Tudja kedves szerkesztő ur, mit jelent e szó: „elkoresosulni?”

A magyarnak elkoresosulni annyit tesz, mint elárulni az édes magyar hazát, megutálni saját nemzetét, félrelökni anyanyelvit s felesapni közvitéznek a fondorkodó ellen táborába; azt pedig az egész világ tudja, és tudják meg a tümösi muszkavezetők is, hogy a hazaárulás oly bűn, melyet Árpád atyánk meg nem bocsáthat. Jöjjön kedves barátunk Hétfaluba és mi esküszünk, miszerint ön Háromszékről jöve Pürkerecztől Bácsfaluj nem fog egyetlenegy csángó magyart találni, ki elkoresosulás által magára vonhatná nemzete átkát s megvetését. Mig Hétfalunk a hetes szentszámmal kezdődik, őseink intését: „a vér vizzé ne váljék” megtartandjuk halálíg. Itt nem szólnak azokról, kik koronként idegen földre bujdosva, más haza nyelvét és kenyerét használják. Isten ne hagyja el ott is szegényeket.

Nem hivatkozunk mi Hétfalu dicsteljes múltjára, a folytonos küzdelemre és vesztésre, szóljon a jelen. Nem rég egy bizonyos mostoha lap édes börtől megrészegedettnek kiabálá Hétfalut, mely oly utra lépett volna, melynek vége halál, pedig szerintünk élet, pertzja viruló élet az. A hol oly üdvös mozgalom tartja tevékenységben a hazafiakat mint a miénk, ott nem elkoresosulás, hanem szellemi haladásról lehet szó még pedig a nemzeti élet keretén belől. —

1853-ban az egyetlen Vasárnapi ujság egy példányban járta végig egész Hétfalut: most 19 lap 79 példányban gyűjt és melegít nem csak mint akkor papok, jegyzők, tanítók, hanem a nép szívében és fejében is.

Ezen kívül minden faluban van legalább 40—50 darab könyvből álló könyvtár, melyet ifjak és öregek szorgalmasan és ingyen használnak. Ez ugy hisszük nem elkoresosulás.

Az országos iskolai törvény megjelente után levettük felekezeti iskoláink hátáról az elavult frakot s községi sujtásossal díszítettük fel egy varázs ütésre hosszas teketória nélkül. Ily tömeges átállítás hol fordul elő a hazában? Vajha a felekezetiesség válszafalait a községi iskolák minél hamarabb ledöntésék hazánk minden tájain és tömörülhetnénk egy szilárd egészszé! E lépésünk sem mutat elkoresosulásra. —

Századok folytán elvesztett, de mindig perelt birtokunkat köveleljük jelenleg vissza, egy talpalatnyit sem hagyunk idegen kézen, még a kopár sziklákot sem, mert ezek is kiegészítő részei a magyar hazának, honát pedig soha sem szokta elárulni vagy gyávan idegen kézbe juttatni az egészszécs csángó vér. 1848 előtt keveset ügyelt reánk nemzetiünk, de mi halál istennek nem lettünk hűtlonek Nagy Lajos király bölcs intézkedéséhez.

A véres 1848 a haza mellett találta Hétfalut, rettegett de nem ingadozott — és most sem ingadozik, mert utálattal fordul el azektól, kik Bach-Schmerling kezét csokolták de most a magyar kormányt uton üfölen gunyolják. Ily hazaszerető népet koresosulni ne nevezzon senki. —

Hosszafaluban mindjárt megnyílik az iparkola, megnyitja sok lelkes hazafi segélye közelben és távolban s fiaink oly képességet s készütséget nyernek fagaragványok átídomításában, faékitmények ügyes készítésében, hogy a visszanyert hétfalusi erdők fái többé nem tűzfául durva minőségben, hanem szívárványszínre csiszolt gyermekjátékok, csinos edénykék s főleg a mi legkeresettebb árucikk leend Brassóban, Hétfalusi magyar és román kecses női alakokat feltüntető tubákpiksis vagyis burnótszelence s. a. t. alakjaiban szállítatnak a vásárra.

Ily törekvések nem halálra hanem életre vezetnek minket.

Menjünk tovább. Hála istennek, nálunk már alakulóban vannak a barezasági népnevelési egyesület községi bizottságai, itt ott már létre is jöttek, s már is olvasó köröket teremtettek, hol délutáni rövid vasárnapi vecsernyezés után örömmel telepednek le a különféle ujságokkal és könyvekkel megrakott hosszú asztal körül a férfiak. Ki nem hiszi, menjen Bácsfaluba s ugy találja egék Pürkereczig s talán Boda-láig és még Nyénig is.

Az asztalon legelső helyet a Nemere foglal el, meg is érdemli, mert bátran védi igaz ügyünket. Ha jól értesültünk, Bácsfaluba 11 példányban jár e kedves lapocska. A Kronstädterhez képest csak kölyök e lap, még is így merészel dalolni:

\*) Kedves atyánkfiai, mind ezekre csak azt mondjuk, hogy a ki nem a ne vegye magára. Hogy mi a jóra való csángó népet sérteni nem akartuk, azt ugy hisszük nem is kell hogy mondjuk, sőt ha más akarná is bántani mig élünk nem hagyjuk. Sz.

„Vagyok olyan legény mint te, Vágok olyan rendet mint te!”

Oh ha száz évvel hamarabb fujta volna nótáját a Nemere: ma más világ volna Hétfaluban. No de a mi halad, nem marad. Meg is fogadjuk mi ennek szavát, mert most csak egyet említünk, az idegenszabásu párta és palástot kezdik, a menyasszonyok elhagyni, papjainkat is biztatjuk, hogy azt a jezsuita eredetű kalapot és czifra ezüst kapesost félretégyék valamely muzeumba s már is gondolkozóba estek.

Ugy e tisztelt szerkesztő ur, mi nem vagyunk elkoresosult csángók.”

A tatranyi olvasó terem asztalú megpillantnak a favágó emberek egy képes lapot, — képeket szegények eddig csak a Cizióban láttak például Saturnust a mint saját gyermekét elegeti — látják Bismarck arczképét s így szólnak: „né te né, ez épen olyan kopasz homloku mint a Cizióban való Saturnus”. Egy más lapban ott áll Góthe és Schiller szobra s többen kegyeletesen oda hajolva mondják: „oh beh két derék ember volt ez a Kossuth és Bem, isten jutalmazza meg őket! Ebből látni való, hogy a jóakarát nem hiányzik itt a kösziklás hegyek alatt.

A testvérisülési ünnep után Zajzonba megy egy brassói kéményseprő és egy román barátunk kéményöbe felmászva kezd dudlizni:

„Wer Unglück will im Kriege han, Der fange es mit dem Deutschen an.”

A németül értő román oly haragra lobbant, hogy a kéményseprő a ház födélen menekült el a közel fekvő Pürkerecz községébe, hol egy magyar gazda kéményében tovább folytatja dudlizását:

„Aller Flüsse König ist der Rhein, Die Donau soll seine Gemahlin sein.”

Itt a németül tudó irodai stráza a lábánál fogva huzta le a szerencsétlen flotást a szűk kéményből, mert nem szívelhetta a magyar Duna áruló verset. Lám Hétfaluban nincs tere az izgatásnak és honárlásnak! S főleg mióta békokezet fogtunk román testvéreinkkel, itt Brassó éke, a mesebeli vadmacska szerepe lejárta örökre Ezsau lencsége korszakát.

Kérdjük ezek után: nem vagyunk e mi ügyes életre való emberek, kikre a haza bátran számíthat?

Hétfalu nem volt, hanem lesz; más idők, más emberek, más iskolák, kezdünk formásodni és tömörülni. Itt nines lutheranus, rejformatus, pápista és unitarius, mi munkás felvilágosodott magyarok akarunk lenni s arról is gondoskodunk, hogy nemzedékünk el ne koresosuljon és az alma el ne henyerrüljön fájától.

Több hétfalusi magyár.

Sepsi-Kálnok, 1871 máj. 26-án.

Nemere 41. száma 162 oldal sort olvasva K. L. ur „Felhívását”, a melyben különösön S. K. helységet ébreszteni látszik. A hol említi is hogy az 1870-iki évben, mint tanító működött: pd. 1865-től fogva 1870ik év-végéig volt K. ur rector ezimet viselő. Csak tessék K. ur jobban viszsza emlékezni Mi mint tanítót 1865-ben ugy hívtuk volt meg, s ön 1870-ben veszi észre magát és említi hogy S. K. helységben tanító! ha, ha, ha! Beh későre ébredt fel, sajnálni tudjuk, de most.

A szolgálat a fizetést mérlegelte. Jobban tett volna, akkor a kandalóban szittani a tüzet, mig a kandaló mellett volt K. ur is, nem most mikkor még házunk fűssjét se látja. „Seperjen kiki a maga háza előtt.” —

Most igaz nem abban áll a tanító magasztas hivatása, hogy csak czimzetét viselje az ember, hanem örvendeni fogunk, ha a czimzetet babér koszoruzza, mind a haza nemzet és vallás előmozdítására. És a tanítók igekezzenek tenni, addig mig az idő nem jár el.

Mi K. urnak S. K. helység irányában nagy bnzgo felhívását megköszönjük, hanem mi most jó akaratumk mellett a viszonyok miat iskolát nem építetünk. Hisz K. ur nekünk meglehető iskoláink vannak a többiekhez képest, csak tanítóink nem voltak. Igaz most már két új tanítónk lesz.

Hanem szomoruan kell kijelentünk, az ujak se fognak egyelőre, e szorgos és drága időben, a nevelés ügy terén tenni többet, ha nem vigyáznak, mint az eddigi tanítóink, Jó tehát a nevelés és tanítás saruit szoroson felkötni, mind azoknak a kik a magasztos mesteri hivatást viselni akarják.

S. Kálnokiak.

### K ü l f ö l d.

FRANCZIA ÜGYEK.

A franciaia — illetőleg párisi polgári harez szomorujátékának utolsó felvonása van a szintéren Versailles csapatai nagy erővel, öntudatosan léptek be Párisba, s a commune hattyudalát énekli. Ez a

hattyudal nagyon hasonlít ama fekete hattyuhoz, mely azt éneklé, s tele van keserűséggel és szokásos gorombasággal; a discantok pedig szintén bőiben vannak benne.

Versaillesből 23-án reggeli 9 órakor a „Français“ jelenté:

„A felkelők tegnap esti 5 órakor elhagyták a Concordia-téren volt állásukat; L'Admirault tábornok csapatai körülzárolták a Montmartert mely ma reggel megtámadták. A fölkelés teljes leveretése igen közel állónak látszik. Dombrowszky, ki megsebesült, megkísérelé a keserűséggel. A poroszok megtámadták tőle a keresztülbocsáttatást. A nemzetőrség rendet pártoló zászlóaljai ismét szervezkednek. A fölkeléstől megszabadított városrészek lakossága nagy meglepetését nyilvánítja.“

Párisból 23-án reggeli 6 órától jelentik: „A versaillesi csapatok megszállák a Clichy-tér, a St. Lazare-pálya-udvart, az iparpatotát, a törvényhozó-testület palotáját, s a Mont Parnasse-pálya-udvart. Élénk ágyu- és puska-tűzelés fejlődött ki a Barriere Mainenél és a Concordia téren, melyet a felkelők még tartanak, valamint a Clichytér előtt is. Csapatunk lelkesüléssel telvék; veszteségeink csekélyek. Mint állítják, csapataink megkezdik a Montmartre elleni támadást.“

Versaillesből 23-án délutáni 4 órától jelentik: „Clichy tábornok Batignolles megszállása után Montmartret a clichy-i oldalról támadá meg, míg L'Admirault tábornok a Szajna hosszában St. Quen-en át előnyomulva, az éjszakai pálya-udvart, s erre Montmartret támadá meg. Egy óra felé csapataink elfoglalták a Montmartret is. Cissey tábornok elfoglaltá a Chaussee du Maine-en levő nagy torlaszt. A hadműveletek tevékenyen folytattatnak. Remélik, hogy a fölkelés ma vagy holnap teljesen elnyomatik. Veszteségünk nem igen tetemes.“

St.-Denisből 24-ről jelentik: A vendome és Concordia-téren levő torlaszok még kétségbeesetten ellentállanak, azonban a versaillesi csapatok által vitézül támadtatnak meg; ez utóbbiak állítólag nagy veszteséget szenvednek. Nagyon remélik, hogy a felkelés még ma estig teljesen le fog győzetni. A Rivoli- és Boissy-utzákban s a Madelaine városrészben heves tüzvések ütöttek ki.

Algirből jelentik, hogy Lallemand tábornoknak 17-én Tizi-Mu-ból kiindult hadoszlopa a dailly-e magaslatokon táborozik.

#### ANGOL ÜGYEK.

London, május 23. Granville a felsőházban közli, hogy a poroszok a Szajnában elsüllyesztett angol hajókért már kifizették a 177.000 franc kárpótlást.

#### NÉMET ÜGYEK.

Berlin, május 23. Lipót anhalti herceg tegnap meghalt.

München, május 23. A pünkösdi ünnep alkalmával ismételen nagy katolikus gyűlés fog tartatni, melyre a nők szintén meg vannak hívva. Michelis tanár ma Innsbruckba és Grázba utazik, de a pünkösdi ünnepen tartandó gyűlésre visszatér. Stumpf, Koblenzből és más theologusok szintén ide váratnak.

#### OLASZ ÜGYEK.

Florenz, május 23. A kormány tjavaslatot terjesztett be a kamarának, mely szerint Flórenz városának, a fővárosnak Rómába áttétele folytán, 12,150.000 lira szavaztatik meg kárpótlás fejében.

#### SZERB ÜGYEK.

Belgrádból 23-ről jelentik, hogy egy hadügyminiszteri kibocsátványnál fogva az összes honvédség május 28-án 8 napi tábort gyakorlatokra fog összegyűlni. Egészben 17 tábor állittatik fel.

#### KELETI ÜGYEK.

Konstantinápoly, május 23. Ignatieff orosz követ ide érkezett. A bolgárok meghajolnak a patriarcha előtt, minek következtében Oroszország ellenében nagy ellenszenv kelt. Ali pasa e határozatot közölte a portával és a congressussal.

#### OROSZ ÜGYEK.

Odessa, május 23. A hivatalos nyomozások az izraeliták ellenében legutóbb történt kihágások alkalmával okozott kárt egy millió rubelben állapítják meg, miből 68.000 rubel már kifizettetett. A hiányzó összeg, hirszerint, az izraelita és keresztény lakosság között eszközözlendő gyűjtés után fog fedeztetni. —

Ujabbán is történetek surlódások, a mennyiben izraelita gyárosok felmondtak orosz munkásaiknak; minek folytán nagy elkeseredés állt be ezek között.

A politikai és rendőri hatóságok azt tanácsolják a gyárosoknak, hogy a felmondást vonják vissza.

### Legujabb.

Versailles, május 24. A nemzetgyűlésben így szólott Thiers: nem kísérlem meg önöket vigasztalni; én magam is vigasztalhatlan vagyok azon szerencsétlenség miatt, mely az országot érte. Mindenekelőtt hadd mondok el önöknek, hogy a felkelés legyőzetett. A tricolor leng Páris legnagyobb részén.

A vandalismus gyalázatos tényeit csupán a kétségbeesés tényeinek lehet tartani. —

Strategiai okokból éjjel nem akart a városban operálni; és így a gonoszokat nem akadályozhatá meg terveik kivitelében. A lángok a pénzügyminiszterium, az államtanács és a számvevőszék palotáiból szálltak fel.

Lehetetlen volt tehát bármit is megmenteni. A sánczolatok meg voltak rakva ágyukkal; míg az elolthatatlan tüzet petroleum élesztette. Katonáink minden lehetőt megtettek: de midőn a Vendometért elfoglalták, a tuileriák palotája már nem volt egyéb hamurakásnál.

Szerencsétlenségre a városháza is lángban van. Mi az est folytán, legfeljebb holnap reggel urai leszünk Párisnak. Ez a meggyőződésük tábornokainknak.

Thiers így folytatá: a győzelem a miénk; azonban nem parancsolhattunk azon örült kezeknek, melyek petroleummal töltött bombákat vetettek. Thiers felhívja a kamarát, óvja megnyugalommal hidevériségét, nehogy a hadsereg és a kormány hatalma csorbát szenvedjenek.

Bécs, május 25. A „N. Fr. Pr.“ jelenté Rómából; A francia követ hosszasan értekezett Antonelli bibornokkal; a francia követ — állítólag — azon közlést kapta Versaillesból, hogy a francia kormány elhátározá, Olaszország belügyeibe nem avatkozni.

A francia kormánynak, jelen viszonyai közt, nagy becsot kell helyeznie Olaszország barátságára.

A francia követ közölte volna Antonellivel, hogy elhivatása végett lépéseket tett Versaillesban.

London, május 25. A „Times“-nak Párisból visszatért levelezője a párisi égést Moszkva égéséhez hasonlítja. Az igazságügyi palota, a rendőrfőnökség, a városháza menthetetlenül leégtek.

Versailles, május 25. Thiersnek egy ma reggel 8 órakor kelt körlevele ezeket mondja: A csapatok, egy kis rész kivételével, urai Párisnak. A tuileriák leégtek, a Louvre megmentetett; valamint a pénzügyminiszterium egy része is.

Az orsai palota, hol az államtanács volt, felgyujtatott. Már 12.000 fogoly került kézre. Páris halottakkal van elárasztva, A körlevél reméli, hogy ezen borzasztó színjáték tanulságos lecke leend a commune pártliveri részére.

Az irat mondja végül: A hadsereg magatartása csudálatraméltó; annak vesztése igen esekély. —

Magán tudósítások szerint a városháza, és a Montrouge-erőd a kormány csapatai által elfoglaltatott. Vinoy Páris kormányzójává neveztetett ki.

Bern, május 25. Kern, Párisban levő schweiczi követ hivatalos jelentése szerint a tuileriák egészen leégtek; a Louvret egy részben megmentetni remélik. A pénzügyi és tengerészeti ministerium és a becsület rend palotái az Elysée Bourbon és több

ide szögellő magán-ház még ég. A felkelők a léghajókból vörös levélkéket szórnak szét, ezen felirással: „Halálharcunk borzasztó leend.“ A kétségbeesés általános.

München, május 25. Az érseki ordinariátus elrendelte, hogy a csalhatatlansági dogma elleni felirat aláírása az eretnokség gyanuját alapítja meg. A kik aláírásukat vissza nem veszik, exkommunikálnak tekintendők.

Bécs, máj. 25. Déli börze: 5 % -os metalliques 59.30. 5 % -os nemzeti kölcsön 69.50. 1860-ik államkölcsön 100.10; bankrészvén ez. 782. — Hitelintézeti részvények 280.80; London 124.70 magyar földteherm. kötv. 79.90; temesvári földteherm kötv. 77.75; erdélyi földteherm. kötvény 75.75, horvát-slavon földt. kötv. 84.50; ezüst 122.75; cs. arany 5.91 1/2.

Bécs, május 25. Esti börze: Hitelrészvények 279.—; tramway 214.50; állampálya 420.50 északi pálya 225.25, 1864-ki sorsjegyek 126.—; 1860 sorsjegyek 97.25; Napoleond'or 9.93 1/2, magy. hitelb. 106.75; lombard 173.10, angol-austria bank 242.—; frankó-bank 111.50, galicz. 257.50.

### V e g y e s .

(Horváth Boldizsárról) azt írja az Ellenőr, hogy meg fog maradni a miniszterségben, miután ő felsége sajátkező levélben szólította föl lemondásának visszavételére. — Más lap nem írja meg. —

(Német pápa.) Egy távirat szerint Münchenben Döllinger kikiáltott német pápává.

(A kir. veszélyben forgott) f. hó 23-án Bécsben. Az esetet így adják elő:

Az Eschenbach utzai 5. sz. házat lerontották, miközben a munkások a gerendákat a második emeletről ledobták, a helyett, hogy csigákkal leeresztették volna. Egy rendőr már előbb figyelmeztette Graf pallért, hogy ne dobassa le a gerendákat, de hasztalan. Délután 1 órakor a király a delegatiók elfogadása után az Eschenbach utzán át Schönbrunn felé kocsizott. Épen a mint a lebontandó ház elé ért a király kocsija, egy 3 öl hosszú gerenda az utza közepére esett. A király kocsisa hirtelen félrerántotta a lovakat, s így semmi baj sem lett. A rendőrfőnök azonnal elrendelte a vizsgálatot, mely kideríté, hogy az épületnél alkalmazott két pallér könyelvűen elhanyagolta az elővigyázati rendszabályokat, sőt Graf pallér a munkások vonakodására még biztatta őket, hogy csak dobják le a gerendákat. Ezenkívül két napszámos meg volt bizva, hogy az arra menő egyéneket és kocsikat figyelmeztessék, a mit azonban elmulasztottak. A két pallért s a két napszámot elfogták.

(Az új igazságügyminiszterre nézve) úgy látszik tévedtünk, midőn Hofman Pált jelöltük meg; közelebről érkezett pesti lapok és mult számbeli távirati tudósításunk bizonyosnak mondják Bittó István kineveztetését.

Nincs okunk bizalmatlanul fogadni Bittót, habár csak nyugtán diesérhetjük a napot. Megemlítjük azonban, hogy némelyek még afféle reményt is tápláltak, miszerint hazánk két nagy politikai pártja félre teszi a közjogi pártoskodást és Gliczy Kálmán tölti be ezt a nagy fontosságú állomást.

Mondanunk sem kell, hogy ilyen eredményt lelkiünkkel üdvözlőnk a személy kitünőségeért, s még sokkal inkább a két szabadelvű párt egyetértésének nagy hordereje miatt.

(A Petőfi szobor) bizottsága közelebb már ki fogja hirdetni a pályázatot. Három pályadíj lesz 1200 frt., 800 és 500 frttal a tervmintákra. Kivánatos lenne, hogy e szobor kész legyen másfél év alatt, miután 1873-ban lesz a költő születésének 50 ik évfordulója.

(Köpe Sándor) a magyar olvasó egylet derék könyvtárnoka, fölkerít kijelenteni, hogy a csekély részvénydíj mellett nem kaszinótagok, vidékiek is, élvezhetik a sok új munkával ellátott könyvtárt.

### Közgazdászati rovat.

#### Brassói piac május 26-én 1871.

64 kupás tiszta buza ft. 7—7.66 — Elegy-buza ft. 6.40. — Árpa ft. 5.20.—5.40. — Rozs ft. 6. — Zab ft. 3.—3.10. — Köles ft. 5.20. —

Törökbuza ft. 6.—6.60. — Paszuj ft. 5.20. — Borsó ft. 7.40 — Feketeborsó fr. 4.40 — Lencse frt. 7. — Haricska fr. 5. — Lenmag frt. 10.—10.60. — Kendermag ft. 4.40. — Pígyoka fr. 2.80.—3. — Sárga kása ft. 9. — Arpa kása ft. 10 Gyöngykása fr. 12.—18. — Zsemlekása fr. 28.

Egy mázsa szalona fr. 33.50 — Füstösszalona 36. — Sonka csontal fr. 40. — Csontnélkül fr. 44 —45 — Szalámi ft. 55—57. — Petroleum I. 14.½ —II. 14. — Hamuzsir ft. 15.60. —Skumpia frt 5.40 —6. — Kender frt. 18.—23. — Fagyú fr. 31. — Gyertya frt. 33. — Takaré-Gyertya frt. 36. — Szentdomokosi réz frt. 55. —

Egy veder új turó fr. 2.80. — Sajt frt. 2.60. — Orda frt. 2.60. — Eczet fr. 60.—66. — Egy oka fejtér gypaju cigája 90.—1. czurkány 76.—80 — Bárány gypaju 75.—80. fekete kr. 90.—95. — fr. 1.5. —

Egy kupa tehénvaj frt. 1.70. — Juhvaj frt. 1.15. Zsir 86.—90.

Bécsi börze május 27-én. Brassói pénzárak m. 27-én

Pénzmemek.		Pénzmemek.	
Arany . . . . .	5. 91½	Arany . . . . .	5. 92
Napoleon'dor . . . . .	9. 93½	Napoleon'dor . . . . .	9. 96
Ezüst . . . . .	122. 75	Magyar 20 franc . . . . .	9. 96
Magyar földtchem. . . . .	79. 70	Ezüst huszas . . . . .	— 42
Erdélyi . . . . .	75. —	Tallér . . . . .	2. 40
Banati . . . . .	77. 75	Török lira . . . . .	11. 40

Felelős szerkesztő és kiadó tulajdonos: **Kenyeres Adolf.**

## Szives tudomásul a Borviz fogyasztó t. közönséghez.

Mint hasznbérllő a Borhegyi Borviznek, bátrak vagyunk azon megtámadások ellenébe, miket a Borszéki hasznbérllők ellenünk igaztalanul gyakorolnak a nagy közönség szives figyelmét igénybe venni.

Hogy az örüléssel határos féltékenység minő nyavalya? miből származik? s mily veszélyesek következményei? azt a nagy közönség tudja, nem ösmer az korlátot a jog és illem mezején becsmérel, sulyt, kiából a nélkül, hogy a világ értené . . . . . hasonló lázban látszik szenvedni a borszéki hasznbérllő társulat is, melynek még híveimlékében lévén a Borhegyen tett incognitó látogatás, e remek természeti kincs megpillantása, s át látva, hogy e Borviz mindenfelé közkedvességben részesül nem szünik meg úgy e természetes jeles savanyu vizet, valamint annak hasznbérllőt becsmérelni.

A Kronstädter Zeitung s a Nemerében megjelent legutóbbi cikkek azon részét, mely holmi külföldi szerek taglalásával untassa a közönséget s bíráskodik értelmi képességén felül álló természeti kincsek, s tudományos személyek fölött nem tartjuk érdemesnek a válasza, mü legtovább örvendünk a Borszéki hasznbérllő társulat maga viseletén, mert a közönség tudni fogja, hogy csak érdekes versenytárs tudhassa valakibe a féltékenységet fölébresztetni, — azonban nem tartjuk fölöslegesnek ismételni, a plakátjainkban világosan közölt Borhegyi Borviz név eredetét, melyet a Borszéki hasznbérllők habár olvastak is nem akarják megérteni, — éppen úgy mind Ditró és Szárhegy közönsége, mely az egykor lakatlan Borszék nevű Erdőségekből feltalált Borvizet-Borszéki-Borviznek uezte, úgy a Bibarczfalvi közönség is az Erdőkoszoruzta falu mellett levő azon helyről, mely Borhegynek nevezetik s mely hegy alatt kigyözva csörgedez Boralypataka, a mit a kis gyerek úgy mint az öszember e néven ösmert és ösmer, s mely Borhegy oldalából bugyog föl a Borviz, méltán nevezhette s nevezi ma is Borhegyi Borviznek.

S most bátran kérdehetjük volt e okuk vagy joguk a borszéki hasznbérllőknek e természeti kincset vagy annak hasznbérllőt megtámadni, hisz jőzan ember Borhegy és Borszék el nevezések között csak külömbiséget tud tenni, annak pedig nem mü, hanem a nagy természet az oka, ha a Borhegyi Borviz — a Borszéki csalodásig hasonló s egymásnak méltó verseny társai lehetnek, s csak örülni kell minden hazáfnak, látva, hogy hazánk természeti kincsekbe mily gazdag.

Azért is midőn közelebbről megjelent közleményünket a Borhegyi Borvizet illetőleg ismételt határozottan állítanók, addig is mig világ szerte leendő tudományosan ösmertető röpiratainkot szét küldenők, megvagyunk gyözödvé, hogy az alaptalan s méltatlan megtámadások nyilait maga a nagy közönség fogja azokra visszaszorni, kik önérdékből természeti nagyszerü kincs fölött pálcát törni mérészelnek.

Bibarczfalva máj. hoban 1871.

**A borhegyi ásványviz források hasznbérllői társulata.**

## Jelentés és figyelmeztetés az ásványviz használó t. cz. közönséghez.

A borszéki savanyu viz tetemes kivitele, általános kedveltsége és gyógyereje által. Európában ugy szolván felyül mullatlan állván, külömböző hamisításokra és utánzásokra adott alkalmat.

Ennek következtében minden felé különös képen „Erdélyben, a „Bánátnban és Magyarországon“, külömbféle ásványvizeket árulnak borszéki viz czim alatt. Mindenek előtt figyelmeztetnünk kell a közönséget, az ugy nevezett „Borhegyi“ vizre a mely „Üdvarhelyszéken Baroth“ mellett egy „Bibarczfalva“ nevü községben levő forrásból merittetik, a mely ugyan már hosszabb idő óta esmertetik, de minden ugyeket daczára általános kivitelre és használatra nem juthatott.

Ez annál természetesebb mivel ezen viznek gyogyereje eddig elé esmeretlen, és alkalmazása csak a mesék országába tartozik,“ miután ezen viznek vegytani elemzése „maig még nem esmertetik.“

A hasznbérllők ezen viznek piacozt szerzendők, arra az ügyes eszmére jöttek, hogy az eddigi „Bibarczfalvi“ nevet „Borhegyre“ változtatták, és így a borszéki vízhez hasonló üveg és czinnkupakok használata, valamint hasonló csomagolás által, a tévedés a melynek már több gyanutlan vásárló áldozatává válhatott lehetségesé tétetett.

Hírszerént fordultak elő olyan esetek, hogy „borhegyi“ viz „borszéki“ gyári üvegekben árultatott, és a vásárló felszollamlására ugy világosított fel, hogy a kupapokra vétségéből Borszék helyett Borhegy nyomatott.

Továbbá a bibarczfalvi most ugynevezett borhegyi forrás hasznbérllőinek azon nyilvános hirdetésekben közzé tett állítását, hogy az ök vizök ugyan annyi szénsavany és más gyogy erejü alkotrészekkel bir mint a borszéki viz, mind addig mig annak hivatalos vegytani elemzése meg nem történt, merész hazugságnak nyilvánítjuk.

Az izben a borszéki viz előnyére nyilvánuló

küölömbőség felől a használó inye a legbiztosabb ítéletett hozandja.

Doctor Illanor Zsigmond kiténő tanár 1868-ban kiadott füzetében, a borszéki borviz „az emésztlő szervek megzavartatásában savany képződésben, időnkénti gyomorsikulásban, máj és lép dagadásban és buskomorságban, elnyálkásodásban, dugulásban és arany érben, időnkénti holtyag nyálkásodásban, fővény és köképződésnél felyül mulja a híres „Pleblauti vizet“ ideg bajokban és emelt ingerlékenységben, a borszéki borviz elesmert kiténőséggel bir.

Hogy ezen viz egészségesekeknek mint präservatíva az említett betegségek ellen és azon betegeknek, a kik bort élvezhetnek mint jóltevő vegyték legjobban ajánlható. magától értetődik. —

A Doctor Folbert által 1862-ben tett elemzés szerint a borszéki viz 25.640 rész szabad szénsavanyt tartalmaz.

A borszéki viznek jövőben törtéendő meghamisítását meggátolandók, itten hozzuk az üvegeknek és csomagolásnak tökéletes leírását.

S. R.

Az üvegek fenéke következő jegyet hord D. S. 1 a 24.

A dugaszok belső vége S. D. bélyeggel van ellátva. —

A kupakokon következő körirat olvasható: Nicolae T. Ciurcu & Comp. Borszék.

A ládák Borszék felirattal és egy üveg rajzával vannak ellátva.

A borszéki ásványviz raktár van Borszéken és Brassóban.

A t. cz. megrendelők teljes tisztelettel felszollítatnak megrendeléseiket Nicolaus Th. Ciurcuhoz Brassóban vagy Borszéken intézni, a melyek pontosan és teljes megelégedésre teljesítettni fognak.

**A borszéki ásványvizforrások hasznbérllői.**

97 2—3

## LOVAG WERTHEIM F. ÉS REINHOLDT URAK

mint tulajdonosai az első cs. k. országoson szabadalmazott tűz és betörés ellen biztos cassagyár cégnek cs. k. udvari szalitói czimmel tüntettetek ki.

A fenn említett gyárból való tűz és betörés ellen biztos cassák egyedül és kizárolagson csak is alólirtnál találhatók.

**J. G. NICA,**

Brassó, nagyutca, 540 szám alatt.

93 3—3

Sz. 2357. 1871.

95 2—3

## Árlejtési hirdetmény.

Alólirt kiküldött biztos által közhírré tétetik miszerint ügyvéd Mayer József ur által képviselt Christine Maxman, Aescht Elisabetha ellen 18 császár kir. arany töke és járulékaikért végrehajtásos ügyében, a brassói városi és vidéki tanácsnak mint törvényszéknek az 1871. év April 15-én 2357. szám alatt kelt válaszában az utóbbinak már végrehajtásilag zálogolt és becsült a bolgárszegben rámutzásában 1177 sz. telekkönyvi sz. a fekvő 860 o. é. forintra becsült lakházának árverezése megengedetett.

A fennevezett fekvőségnek árverezése az 1871. év junius hó 3-án és julius 1-én a következő feltételek alatt fog elővetetni.

1) Az árverezendő telek a törvényszéki becsülés utján meghatározott 860 o. é. frt. becsárban fog kikiáltatni. —

2) Az árverezni szándékozók kötelesek lesznek az árverezendő birtok becsára után járandó 10 % bánatpénzt előre a kiküldött biztos kezébe letenni. —

3) A megvásárolt birtok árának két versen, még pedig felének a leverés napjától számítandó 14. az ezután következő 14. napok alatt pedig a másik felének is a p. p.-r. 459. §-a következősei mellett,

a törvényszékhez, a mennyiben a betáblázott terheknek átvétele nem történne meg, mulhatlanul ki kell fizetödni.

4) A vásárló a megvásárlás napjától kezdve a megvásárolt telek birtokába és használatába lép, ő hordoz minden avval kapcsolatos terheket, valamint esetleges károkat is.

5) A tetekkönyvileg nevére való átírási engedélyt csakis az árverezési feltételek teljesítése után nyeri meg.

Egyszersmind felszollítatnak mindazon jelzálogos hitelezők, kik nem ezen törvényszék helyén, vagy ennek közelében lagnak, hogy a vételár felosztása alkalmával leendő képviseltesök végett Brassóban meghizottat rendeljenek, és azok nevét és lakását az eladásig jelentsék be, ellenkező esetben, a hivatalból kinevezett gondnok által fognak képviseltetni.

Ugy felhivatnak azok is, a kik a lefoglalt javak iránt tulajdoni, vagy más igényt, avagy elsőbbségi jogokat érvényesíteni vélnek, igénykereseteiket a hirdetmény közzétételének utolsó napjától számítandó 15 nap alatt, habár külön értesítést nem vettek is, a kiküldött biztosnál nyujtsák be, különben azok a végrehajtás folyamatát nem gátolván, egyedül a vételár feleslegére fognak utasítottani.

Brassó, 1871. Május 1-én.

**Russu György,**  
törvényszéki kiküldött.